

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
ПОСТПОЗИТИВНОГО ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В данной работе рассмотрено функционирование постпозитивных определений в информационном поле художественного текста и новостной статьи.

В тексте из романа В. С. Моэма “The Painted Veil” объемом 1761 печатный знак было обнаружено 37 постпозитивных определений разной структуры. Наиболее развернутыми являются придаточные предложения (18), из которых 7 ограничивают референцию определяемого слова, обозначающего уникальный объект (*the steamer that took them up the Western River*), 8 уточняют особенности референта, относящегося к классу однородных объектов (*a trick which accorded very well with his sardonic humour*), 3 интерпретируют содержание обобщенного абстрактного понятия (*the sensation that someone hidden among them was watching her as she passed*). Почти так же часто встречаются предложные словосочетания (15), среди которых преобладают словосочетания с предлогом *of* (11). Большинство из предложных словосочетаний (12) уточняют референцию определяемого слова (*the foot of the hill, the light on his face*) и лишь 3 расширяют информацию об объекте, детализируя его описание (*a look of physical distaste, a memorial in compliment of a fortunate scholar or a virtuous widow*). Также отмечены 4 обособленных определения: 3 – выраженных прилагательными (*her bearers, long silent, began to speak*), и одно – причастным оборотом (*this one, silhouetted against the westering sun, was more fantastic and beautiful*), которые добавляют новую информацию об определяемых объектах.

В тексте новостной статьи объемом 2209 знаков было обнаружено 29 постпозитивных определений. Больше всего отмечено определений, выраженных именованным словосочетанием с предлогом (13), среди которых, как и в художественном тексте, преобладают определения, уточняющие референцию определяемого слова (11). В отличие от художественного текста, отмечено всего 6 придаточных определительных предложений: 3 ограничивают референцию определяемого слова и тесно с ним связаны и 3 содержат дополнительную информацию, что делает описание объекта более объемным и многосторонним (*Van Gogh, who was born on March 30, 1853, moved to Paris...*). Выявлена такая характерная особенность новостной статьи, как заметное использование обособленных определений (10). Большинство из них (6) выражены приложениями (*Arthur Brand, a Dutch art detective, estimated...*), а 4 – причастными оборотами (*the man now known the world over as a towering genius brought low by penury and psychosis found some peace*). Постпозитивные определения развивают тематическую структуру текста в дополнительных направлениях, придавая ему информационную насыщенность и объемность и обеспечивая сжатость и краткость изложения.